



**RÅDET FOR
DEN EUROPÆISKE UNION**

**Bruxelles, den 4. august 2006 (07.08)
(OR. en)**

**Interinstitutionel sag:
2006/0149 (ACC)**

12175/06

LIMITE

**SPG 1
COEST 217
NIS 101
WTO 139**

FORSLAG

fra: Europa-Kommissionen
modtaget den: 4. august 2006

Vedr.: Forslag til RÅDETS FORORDNING om midlertidig tilbagetrækning af
Republikken Belarus' adgang til generelle toldpræferencer

Hermed følger til delegationerne et forslag fra Kommissionen fremsendt ved skrivelse fra Jordi AYET PUIGARNAU, direktør, til Javier SOLANA, generalsekretær/højtstående repræsentant.

Bilag: KOM(2006) 438 endelig



KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER

Bruxelles, den 4.8.2006
KOM(2006) 438 endelig

2006/0149 (ACC)

Forslag til

RÅDETS FORORDNING

**om midlertidig tilbagetrækning af Republikken Belarus' adgang til generelle
toldpræferencer**

(forelagt af Kommissionen)

BEGRUNDELSE

1. Fællesskabets generelle præferenceordning ("GSP-ordningen") gør det på bestemte betingelser muligt helt eller delvist at tilbagetrække præferenceordningerne for produkter med oprindelse i et begunstiget land, bl.a. i tilfælde af alvorlige og systematiske overtrædelser af principperne i FN's og Den Internationale Arbejdsorganisations (ILO) konventioner om grundlæggende menneske- og arbejdstagerrettigheder.
2. Republikken Belarus står på listen over begunstigede lande, der er omfattet af GSP-ordningen.
3. Ved udgangen af 2003 offentliggjorde Kommissionen på initiativ af internationale fagforeninger sin afgørelse om at iværksætte en undersøgelse af påståede overtrædelser af organisationsfriheden og retten til kollektive forhandlinger i Belarus.
4. Kommissionen undersøgte de institutionelle rammer, de vigtigste institutioner, arbejdsmarkedsparternes struktur og de relevante belarussiske retsfor skrifter, foretog en sammenligning med internationale standarder og tog hensyn til konklusionerne og henstillingerne fra ILO's Komite for Organisationsfrihed og ILO's Ekspertkomité og til rapporter fra FN. Henstillingerne fra de to ILO-komitéer udgør det vigtigste grundlag for fortolkningen af den internationale arbejdsret og reglerne om sammenhængen mellem nationale og internationale standarder. De beviser, der blev fremlagt af de vigtigste nationale berørte parter og deres internationale partnerorganisationer, blev suppleret med samtaler med repræsentanter for statslige organer og arbejdsgiverorganisationer samt alle relevante internationale organer, ngo'er og Europa-Kommissionens personale.
5. Undersøgelsen viste, at Belarus lægger hindringer i vejen for retten til frit at etablere fagforeninger, retten til at organisere sig, retten til at vælge fagforening og fagforeningers ret til at opnå retlig status og til at modtage finansiering udefra. Belarus fremmer forskelsbehandling mod fagforeninger og opløsning af fagforeninger eller suspension af deres aktiviteter.
6. Sideløbende med Kommissionens undersøgelse nedsatte ILO en såkaldt undersøgelseskommission, som i sin rapport fra juli 2004 rettede tolv henstillinger, som den belarussiske regering skulle efterkomme før juni 2005 for at afhjælpe den mangelfulde anvendelse af ILO's konvention nr. 87 om foreningsfrihed og beskyttelse af retten til at organisere sig og konvention nr. 98 om retten til at organisere sig og føre kollektive forhandlinger.
7. I overensstemmelse med proceduren i GSP-forordningen besluttede Kommissionen at overvåge og evaluere situationen i Belarus i en periode på seks måneder, hvilket gav Belarus ekstra tid til at give tilsagn om at træffe de nødvendige foranstaltninger til at efterkomme de grundlæggende principper og rettigheder i forbindelse med arbejde, som udtrykt i de tolv henstillinger i ILO's undersøgelseskommissions rapport fra juli 2004.

8. Belarus har ikke afgivet det nødvendige tilsagn inden for fristen på seks måneder. Præferenceordningen for produkter med oprindelse i Belarus bør derfor midlertidigt tilbagetrækkes.
9. Rådet bør efter proceduren i artikel 20, stk. 4 og 5, i forordning (EF) nr. 980/2005 med kvalificeret flertal på forslag af Kommissionen træffe afgørelse inden for en måned. Vedtager Rådet, at der skal ske en midlertidig tilbagetrækning, bør forordningen træde i kraft seks måneder efter afgørelsen, medmindre situationen ændrer sig inden da.
10. Situationen bør løbende vurderes for i givet fald at genindføre præferenceordningen for produkter med oprindelse i Belarus.

Forslag til

RÅDETS FORORDNING

om midlertidig tilbagetrækning af Republikken Belarus' adgang til generelle toldpræferencer

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR -

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, særlig artikel 133,

under henvisning til forslag fra Kommissionen,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 980/2005 af 27. juni 2005 om anvendelse af et arrangement med generelle toldpræferencer ⁽¹⁾, særlig artikel 20, stk. 4, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) I henhold til forordning (EF) nr. 980/2005 er Republikken Belarus (i det følgende benævnt "Belarus") et begunstiget land, der er omfattet af Fællesskabets arrangement med generelle toldpræferencer.
- (2) Den 29. januar 2003 indgav Den Frie Faglige Internationale (FFI), Den Europæiske Faglige Samarbejdsorganisation (EFS) og Den Kristelige Faglige Internationale (WCL) en fælles anmodning til Kommissionen om en undersøgelse i henhold til artikel 27 i forordning (EF) nr. 2501/2001 af påståede overtrædelser af organisationsfriheden og retten til kollektive forhandlinger i Belarus.
- (3) Efter at have gennemgået anmodningen og hørt Udvalget for Generelle Præferencer besluttede Kommissionen ved afgørelse af 29. december 2003 ⁽²⁾ at iværksætte en undersøgelse. Kommissionen offentliggjorde en meddelelse ⁽³⁾, hvori de berørte parter blev anmodet om oplysninger.
- (4) De belarussiske myndigheder blev formelt underrettet om indledningen af undersøgelsen. De benægtede enhver overtrædelse af ILO-konvention nr. 87 (om foreningsfrihed og beskyttelse af retten til at organisere sig) og 98 (om retten til at organisere sig og føre kollektive forhandlinger).
- (5) De oplysninger, som Kommissionen modtog i løbet af undersøgelsen, der er foretaget i samråd med Udvalget for Generelle Præferencer, bekræfter imidlertid, at der er tale om alvorlige og systematiske overtrædelser af organisationsfriheden og retten til kollektive forhandlinger i henhold til ILO-konvention nr. 87 og 98. Kommissionen

⁽¹⁾ EFT L 169 af 30.6.2005, s. 1.

⁽²⁾ EFT L 5 af 9.1.2004, s. 90.

⁽³⁾ EFT C 40 af 14.2.2004, s. 4.

fandt det derfor berettiget midlertidigt at tilbagetrække præferenceordningen. Den 17. august 2005 besluttede Kommissionen at overvåge og evaluere situationen med hensyn til arbejdstageres rettigheder i Belarus⁽⁴⁾. I meddelelsen om indledning af overvågnings- og evalueringsperioden på seks måneder⁽⁵⁾ bekendtgjorde Kommissionen, at den ville fremlægge et forslag for Rådet om midlertidig tilbagetrækning af handelspræferencerne, medmindre Belarus inden fristens udløb havde givet tilsagn om at træffe de nødvendige foranstaltninger til at efterkomme principperne i ILO-erklæringen fra 1998 om grundlæggende principper og rettigheder i forbindelse med arbejde, som udtrykt i de tolv henstillinger i ILO's undersøgelseskommissions rapport fra juli 2004. De belarussiske myndigheder blev formelt underrettet om afgørelsen og meddelelsen.

- (6) Ved udløbet af overvågnings- og evalueringsperioden på seks måneder har Belarus ikke afgivet det nødvendige tilsagn.
- (7) På baggrund af ovenstående og alene på denne baggrund bør præferenceordningen for produkter med oprindelse i Belarus midlertidigt tilbagetrækkes, indtil det besluttes, at begrundelsen for den midlertidige tilbagetrækning ikke længere er til stede.
- (8) Denne forordning bør træde i kraft seks måneder efter vedtagelsen, medmindre det inden da besluttes, at begrundelsen for forordningen ikke længere er til stede -

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Den i forordning (EF) nr. 980/2005 omhandlede præferenceordning for produkter med oprindelse i Belarus tilbagetrækkes midlertidigt.

Artikel 2

Rådet træffer med kvalificeret flertal på forslag af Kommissionen afgørelse om genindførelse af præferenceordningen for produkter med oprindelse i Belarus, hvis overtrædelserne af organisationsfriheden og retten til kollektive forhandlinger i Belarus ikke ophører.

Artikel 3

Denne forordning træder i kraft seks måneder efter vedtagelsen.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

⁽⁴⁾ EFT L 213 af 18.8.2005, s. 16.

⁽⁵⁾ EFT C 240 af 30.9.2005, s. 41.

Udfærdiget i Bruxelles, den [...].

På Rådets vegne
[...]
Formand

**FINANSIERINGSOVERSIGT TIL FORSLAG, SOM ALENE INDVIRKER PÅ
BUDGETTETS INDTÆGTSSIDE**

FINANSIERINGSOVERSIGT		[...]		
		DATO: [...]		
1.	BUDGETPOST: 120 - 12 905,4 mio. EUR	BEVILLINGER: [...]		
2.	FORANSTALTNINGENS BETEGNELSE: Forslag til Rådets forordning om midlertidig tilbagetrækning af Republikken Belarus' adgang til generelle toldpræferencer			
3.	RETSGRUNDLAG: [...]			
4.	FORANSTALTNINGENS FORMÅL: Anvendelse af artikel 26, stk. 1, litra b), i forordning (EF) nr. 2501/2001 [svarende til artikel 16, stk. 1, litra a), i forordning (EF) nr. 980/2005] – GSP-forordningen – om tilbagetrækning af præferenceordningerne for Belarus på grund af alvorlige og systematiske overtrædelser af organisationsfriheden.			
5.	FINANSIELLE VIRKNINGER	12- MÅNEDERS PERIODE (mio. EUR)	INDEVÆRENDE REGNSKABSÅR [n] (mio. EUR)	FØLGENDE REGNSKABSÅR [n+1] (mio. EUR)
5.0	UDGIFTER, SOM AFHOLDES - OVER EU-BUDGETTET (RESTITUTIONER/INTERVENTIONER) - OVER NATIONALE BUDGETTER - AF ANDRE	[...]	[...]	[...]
5.1	INDTÆGTER - EU's EGNE INDTÆGTER (AFGIFTER/TOLD) - NATIONALE KILDER	[...]	[...]	[...]
		[n+2]	[n+3]	[n+4]
5.0.1	UDGIFTSOVERSLAG	[...]	[...]	[...]
5.1.1	INDTÆGTSOVERSLAG	[...]	[...]	[...]
5.2	BEREGNINGSMÅDE: [...]			
6.0	ER FINANSIERING MULIG OVER DE BEVILLINGER, DER PÅ DET LØBENDE BUDGET ER OPFØRT UNDER DET RELEVANTE KAPITEL?			JA NEJ
6.1	ER FINANSIERING MULIG VED OVERFØRSEL MELLEM KAPITLER PÅ LØBENDE BUDGET?			JA NEJ
6.2	ER ET TILLÆGSBUDGET NØDVENDIGT?			JA NEJ
6.3	BEVILLINGER TIL OPFØRSEL PÅ KOMMENDE BUDGETTER?			JA NEJ
BEMÆRKNINGER:				
Import fra Belarus inden for rammerne af GSP-ordningen:				
	år	import (EUR)		
	2002	190 mio.		
	2003	224 mio.		
	2004	285 mio.		
	2005	388 mio.		
Tabet af egne indtægter i 2005 anslås til under 12 mio. EUR (på basis af cif-værdierne for import af de 70 vigtigste produkter).				